

TAAAAAORQUESTA0000ORRRRRQO
OONNIICCCAAASINFÓNICASSSIIM
NNIICCCAAACASTILLAYLEÓNSS

VALLADOLID
ABONO OSCYL 11
VIERNES 21 Y SÁBADO 22
DE MARZO DE 2014 · 20.00 H
SALA SINFÓNICA
CENTRO CULTURAL
MIGUEL DELIBES

JESÚS
LÓPEZ COBOS
DIRECTOR

MAXIM
RYSANOV
VIOLA



DURACIÓN TOTAL APROXIMADA:

A. SCHNITTKE: Concierto para viola
D. SHOSTAKOVICH: Sinfonía nº 5

125´

34´

53´

LA OSCYL Y LOS INTÉRPRETES

MAXIM RYSANOV HA ACTUADO JUNTO A LA OSCYL EN
LAS TEMPORADAS 2010-II Y 2011-12

LA OSCYL Y LAS OBRAS

D. SHOSTAKOVICH: Sinfonía nº 5

TEMPORADA 1991-92 MAX BRAGADO, director

TEMPORADA 2009-10, PIETARI INKINNEN, director

Editado por Junta de Castilla y León · Consejería de Cultura y Turismo
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

www.auditoriomigueldelibes.com

www.facebook.com/auditoriomigueldelibes

www.twitter.com/AMDValladolid

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© Foto de Portada Marco Borgreeve

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la **Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)**
La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes
son miembros de la **Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)**

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen, son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Imprenta MAAS

D.L.: VA. 19/2014

Valladolid, España 2014

**ORQUESTA SINFÓNICA
DE CASTILLA Y LEÓN**

JESÚS LÓPEZ COBOS

DIRECTOR

—

MAXIM RYSANOV

VIOLA

VALLADOLID

ABONO OSCYL 11

—

VIERNES 21 Y SÁBADO 22 DE MARZO DE 2014

20.00 H · SALA SINFÓNICA

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

PARTE I

—

ALFRED SCHNITTKE

(1934–1998)

Concierto para viola y orquesta*

Largo

Allegro molto

Largo

—

PARTE II

—

DIMITRI SHOSTAKOVICH

(1906–1975)

Sinfonía n^o 5 en Re menor, op. 47

Moderato – Allegro non troppo – Largamente

Allegretto

Largo

Allegro non troppo

—

* Primera vez por esta orquesta

I

Alfred Schnittke (Engels, 24-XI-1934; Hamburgo, 3-VIII-1998) finalizó su Concierto para viola mientras descansaba en Pitsunda, en la costa del Mar Negro, durante el verano de 1985. Unos días después —el 19 de julio— sufría un infarto. Hasta tres veces se le diagnosticó como clínicamente muerto, pero, increíblemente, sobrevivió. Y si bien siguió componiendo hasta su segunda muerte, nunca se recuperó del todo. En muchos sentidos, el Concierto para viola, además de premonitorio, es su última obra.



El estreno del Concierto para viola de Schnittke tuvo lugar el 9 de enero de 1986 en Ámsterdam, con la Real Orquesta del Concertgebouw y la dirección de Lukas Vis. El solista fue el promotor de la partitura, el violista ruso Yuri Bashmet, a quien está dedicada. Lo cierto es que, en lo que a Bashmet se refiere, el término ‘promover’ debe entenderse en su sentido más amplio —iniciar, impulsar, elevar—, pues sin duda el reconocimiento que atesora este concierto tiene mucho que ver con el virtuosismo de Bashmet que, con una expresividad vehemente y declamatoria que potencia el discurso, ha favorecido la recepción de la partitura y, en consecuencia, la difusión y el interés por la producción de su autor.

Por otra parte y en un contexto más general, debemos recordar también que el Concierto para viola de Schnittke prolonga una genealogía “formal” establecida en el siglo XX, siglo en el que la literatura para viola solista ha conocido una auténtica edad de oro gracias a las creaciones de Milhaud, Hindemith, Béla Bartók, William Walton, Schnittke o Gubaidulina, Primrose, Gérard Caussé, el citado Yuri Bashmet —al que han dedicado nada menos que cincuenta conciertos para viola—, el más joven David Carpenter o el propio Maxim Rysanov que ahora escucharemos.

Bien. Al asomarnos a la partitura, observamos que el concierto de Schnittke está concebido como un largo y doliente monólogo en el que la viola reflexiona en voz alta, dibujando sobre el papel un perfil en forma de sierra, anguloso, con rápidos cambios en la dirección melódica, de manera que el solista evoluciona en un convulso y constante recitativo. Leemos el concierto como un poema en prosa, sin repeticiones ni simetrías, expresado en un ritmo libre, nervioso, en ocasiones incluso improvisatorio y de un ácido aliento expresionista.

Como decíamos arriba, aquí no hay diálogo, es este un ejercicio de introspección en el que la viola sobrevuela el flujo y reflujo de la marea orquestal, orquesta

que se limita a puntuar el soliloquio, a arroparlo. La textura se escucha siempre ligera y flexible.

Otra característica de la partitura llama nuestra atención inmediatamente: no hay violines, solo cuerdas graves, violas, violonchelos y contrabajos¹. Una decisión audaz que nos avanza el color, ese timbre oscuro, angustiado y angustioso que caracteriza el desarrollo del concierto.

El resto de las secciones también distan mucho de ser convencionales: maderas a tres, metales a cuatro, una tuba, timbales, platos, bombo, tam tam, triángulo, flexatono, xilófono, vibráfono, glockenspiel, arpa, celesta, clave y piano.

Respecto a la estructura del concierto, éste asume el formato canónico en tres movimientos. Ahora bien, parámetros como el orden, el carácter o el *tempo* se alejan de los modelos convencionales, se dislocan y distorsionan. El último movimiento suma la duración de los dos precedentes, mientras que el tiempo lento —marcado “Largo”— abre el concierto a modo de prólogo en el que se presentan al auditorio, sin preparación alguna, los materiales que luego se conjugan en la partitura y la dotan de coherencia narrativa. En primer lugar, un motivo de tres notas singularizado por un intervalo compuesto —un salto de novena— y una repetición. También escuchamos una trascripción del apellido Bashmet codificado en notación alemana: B-A-Es-C-H-E [Si bemol - La - Mi bemol - Do - Si natural - Mi natural]. Este grupo de seis notas y sus permutaciones son los pilares sobre los que se distribuye la carga armónica y orgánica de la partitura. Lo escuchamos obsesivamente repetido en las cuerdas, una y otra vez, recordándonos para quién fue pensada y escrita esta música. El acompañamiento orquestal transcurre en una especie de ensoñación en *pianísimo* hasta que un volcánico *tutti* marcado *fff* grita una última vez el nombre del solista. Schnittke, muy cerca ya de la conclusión, deja oír un tercer tema cuya cabeza es un trino que se activa como una interrogación. El movimiento se cierra en círculo, con el mismo intervalo de novena que expuso al principio.

El segundo movimiento “Allegro molto” arranca con furia, el impulso del solista en el registro agudo del instrumento es violento. En un *moto perpetuo* —así lo describe el autor— la orquesta persigue al solista en una carrera frenética. El movimiento transcurre de forma episódica, en capítulos que revisan modelos que aluden a Stravinski, Prokofiev, Bartók o Shostakovich. Se mezclan géneros, citas y modos de hacer que surgen en la partitura distorsionados como apariciones, ilustrando un eclecticismo perfectamente integrado. Tras una cadencia de extraordinaria dificul-

¹ Aquí Schnittke sigue el modelo de Paul Hindemith, que no incluye violines ni en su camerístico Concierto para viola op. 36, n.º 5, ni en *Der Schwanendreher*, obras que él mismo estrenó como viola solista.

tad, que pone a prueba la competencia del violista, la orquesta interviene de nuevo de forma masiva para, finalmente, desprenderse del movimiento con un susurro.

En el último tiempo —y pocas veces estas palabras han tenido tal carga metafórica— la viola descarga sobre nosotros un desesperado lamento que evoluciona en torno a los mismos materiales temáticos, pero ahora nos alcanzan fragmentados, disociados, siempre inmersos en una atmósfera febril.

II

Dimitri Shostakovich (San Petersburgo, 25-IX-1906; Moscú, 17-X-1975) ya era una referencia internacional cuando el 28 de enero de 1936 el periódico *Pravda* —publicación oficial del Partido Comunista de la Unión Soviética— difundió un artículo que condenaba su ópera *Lady Macbeth de Mtsensk*. Poco tiempo después empezó una brutal purga política —El Gran Terror— que se llevó por delante más de ochocientas mil vidas. Shostakovich pasó noches enteras en blanco, semana tras semana, con un pequeño equipaje al lado de la cama —en la que se acostaba vestido—, seguro de que los agentes del NKVD (Comisariado del Pueblo para Asuntos Internos) vendrían a por él.

—

Y fueron, claro que fueron. Pero, afortunadamente, los chicos del NKVD se conformaron con un interrogatorio y, tras pasar el trago, Shostakovich, se puso a trabajar. A finales de abril de 1937, el compositor empezó su Quinta Sinfonía, el veinte de septiembre escribió la doble barra final. El estreno tuvo lugar en Leningrado, el 21 de noviembre de 1937 con la Orquesta Filarmónica de Leningrado dirigida por Yevgeni Mravinski. La Sinfonía n.º 5 en Re menor, op.47 de Dimitri Shostakovich, se publicó por primera vez en Moscú en 1939, en la editorial autorizada, *Muzgiz*.

La partitura conmocionó al público. De alguna manera, Shostakovich supo transformar el temor y la indefensión en una experiencia comunicable, en pensamiento organizado. Así, desde su presentación, la Sinfonía en Re menor es una de las obras más programadas y aplaudidas de Shostakovich, temporada tras temporada, década tras década, siglo tras siglo, siempre en el repertorio de las grandes orquestas. Un ajuste de cuentas perfecto.

Sí, al escuchar esta música notamos que tanto la lógica de la expresión como la organización formal son conservadoras, la partitura se pega a las convenciones de la forma sonata y a los modelos académicos, pero hay algo más; bajo esta apariencia de buena conducta, late la sátira y un impulso

creador sin hipotecas, el impulso de un hombre que ha tomado una decisión: reincidir.

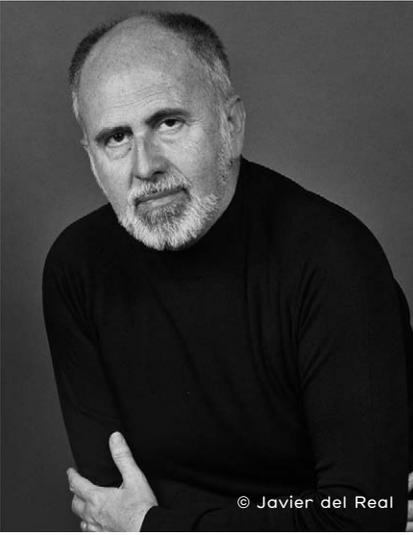
La Sinfonía en Re menor presenta cuatro movimientos: Moderato, Allegretto, Largo y Allegro non troppo. La orquestación es —como todo el trabajo— aparentemente convencional, pero Shostakovich añade ingredientes que no son habituales en el género sinfónico —como el piano— y que cambian el sabor. La nómina es la siguiente: dos flautas y flautín, dos oboes, dos clarinetes y clarinete en Mi bemol, dos fagotes y contrafagot; cuatro trompas, tres trompetas, tres trombones y tuba; timbales, caja, platos, bombo, triángulo, glockenspiel, xilófono, dos arpas, piano, celesta, y cuerdas.

La partitura se abre, como en el caso del concierto de Schnittke, con un salto melódico poderoso, un intervalo ascendente de sexta menor en las cuerdas graves, que repiten los violines en un canon a la octava. La figuración en puntillos otorga a este motivo un desarrollo enérgico y urgente. También como en Schnittke, este intervalo tiene una condición funcional, estructural, y lo volveremos a encontrar en el tercer y cuarto movimientos.

El segundo tiempo “Allegretto” rebosa ironía, una ironía consustancial a la personalidad musical de Shostakovich. Con un juego rítmico muy marcado, este allegretto se transforma en un brillante número de ballet.

La redacción del “Largo” es magistral y tiene un modelo más que evidente: Mahler. Tras una introducción especialmente emotiva, el arpa prepara, y después acompaña, la entrada del primer tema, confiado a la flauta, un tema melancólico, que se desenvuelve lentamente en valores largos, hasta que las cuerdas nos aproximan a un segundo tema aún más doliente, un canto que asume el oboe y que las maderas derivan —en un juego de instrumentaciones deslumbrantes— hasta alcanzar un fortísimo que, consumado, da paso a la reexposición para concluir pacíficamente en un dilatado trémolo.

El movimiento final “Allegro non troppo” es un movimiento brillante, en el que la sección de metales, prácticamente ausente en el tiempo anterior, tiene un especial protagonismo. Tras una espectacular introducción marcada por los golpes de timbal, los metales presentan el tema principal en fortísimo. Articulado en secciones pero siempre en *crescendo*, el movimiento es como una bola de nieve. En la parte central un redoble de tambor nos prepara para la acción: a partir de este compás se inicia el ascenso final, al que poco a poco, se suman todas las secciones de la orquesta para celebrar la victoria en un triunfante Re mayor.



JESÚS
LÓPEZ COBOS
DIRECTOR

Jesús López Cobos nació en Toro, Zamora y, tras graduarse en filosofía en la Universidad Complutense de Madrid, así como en composición en el Conservatorio de Madrid, realizó los estudios de dirección coral y orquestal en la Academia de Música de Viena. Galardonado en los Concursos de Besançon y Copenhague –Nikolai Malko–, debutó en Praga como Director Sinfónico y, en Venecia, como Director de Ópera. En 1971 fue invitado por la Ópera de Berlín, que en 1981 le nombró Director General de Música. En este teatro permaneció hasta 1990, llevando sus producciones a Washington y al Japón, donde se ofreció por primera vez la tetralogía completa de Richard Wagner. En 1975 debutó en Los Ángeles y Londres con sus respectivas Orquestas Filarmónicas. Durante seis años fue Principal Director Invitado de la Filarmónica de Londres con la que realizó giras por Japón y España. Ha dirigido regularmente todas las grandes orquestas europeas y americanas, además de participar en los más prestigiosos Festivales internacionales, como Edimburgo, Salzburgo, Berlín, Praga, Lucerna, Montreux, Tanglewood, Ravinia, Hollywood Bowl, etc.

Ha sido Director Artístico de la Orquesta de Cámara de Lausanne (1990–2000) y de la Orquesta Sinfónica de Cincinnati (1986–2001) que, recientemente, le nombró Director Musical Emérito. También ha sido Responsable Artístico de la Orquesta Francesa de Jóvenes durante tres temporadas y Director Titular de la Orquesta Nacional de España (1984–1988). El M^o López Cobos fue el primer Director español que subió al podio de la Scala de Milán, del Covent Garden de Londres, de la Ópera de París y del Metropolitan de Nueva York. Dirige ópera

con regularidad, habiendo colaborado, con 5 producciones en la Ópera de La Bastilla de París, en el Metropolitan de Nueva York con *Manon Lescaut* y *Thaïs*; en Chicago, Festival de Orange, etc. Fue además Director Musical del Teatro Real de Madrid desde septiembre de 2003, y Director Titular de la Orquesta Sinfónica de Madrid con la que ofreció su propio ciclo de conciertos. Su etapa como Director Titular del Teatro Real concluyó con la temporada 2009-2010. A partir de esa fecha, el M^o López Cobos tiene numerosos proyectos, tanto en el ámbito operístico como en el sinfónico. Entre ellos cabe destacar su regreso tras años de ausencia, en la Ópera de Viena con diferentes producciones hasta el 2014. Desde la temporada 2011/12 ha vuelto a dirigir producciones en la Deutsche Oper de Berlín. Asumió el puesto de Principal Director Invitado de la Orquesta Sinfónica de Galicia en la temporada 2010-2011.

Su abundante discografía abarca un importante número de grabaciones para Philips, Decca, Virgin, Teldec, Telarc, Denon, Claves, Cascavelle, etc. Con la Orquesta de Cincinnati ha grabado en exclusiva para Telarc obras de Falla, Ravel, Bizet, Franck, Mahler, Respighi, Villa-Lobos, Shostakovich, etc. y su última grabación le ha llevado a la nominación del Grammy 2003. También ha editado un ciclo de Sinfonías de Bruckner. Con la Orquesta de Cámara de Lausanne, ha grabado para Denon un ciclo de Sinfonías de Haydn y, para el sello Teldec, una serie de óperas de Rossini, de las que ya han aparecido *El barbero de Sevilla* y *La Italiana en Argel*.

López Cobos dirigió el concierto de clausura del Teatro Real como sala de conciertos y los de inauguración del Auditorio Nacional de Música en 1988. Ha sido el primer Director que recibe el Premio Príncipe de Asturias de las Artes y es miembro de Honor del Teatro de la Ópera de Berlín. El Gobierno alemán le concedió su más alta condecoración civil, la Cruz al Mérito de Primera Clase de la República Federal Alemana por su aportación a la cultura de dicho país. La Universidad de Cincinnati le nombró Doctor Honoris Causa de las Artes. Ha sido condecorado por el gobierno español con la Medalla de Oro al Mérito de las Bellas Artes y el gobierno francés le ha concedido el título de Officier de l'Ordre des Arts et des Lettres.

El Maestro López Cobos acaba de recibir el Premio de las Artes Castilla León 2012 y ha sido nombrado Director Emérito de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León.



MAXIM
RYSANOV
VIOLA

“La calidez de la viola de Rysanov nos dejó pensando en por qué los compositores se molestan tanto con el violín”

London Evening Standard, Julio 2011

Maxim Rysanov, violista y director de orquesta británico-ucraniano, es reconocido como uno de los más vibrantes y carismáticos músicos de su generación. Es principalmente conocido por sus interpretaciones como violista, siendo invitado a tocar en las mejores salas junto a reconocidos directores, orquestas e intérpretes de la escena musical internacional. Baste mencionar sus actuaciones en la última noche del Festival de los PROMS de la BBC, el Festival de Salzburgo o el Festival de Edimburgo. Actualmente combina sus intervenciones como violista con su carrera como director de orquesta.

Recientes compromisos como director incluyen a la Orquesta Sinfónica de Basilea, la Orquesta de Cámara Lituana, los Solistas de Kiev, la Orquesta Sinfónica Nacional de Georgia, la Dala Sinfonietta, la Orquesta de Cámara CHAARTS, así como actuaciones en festivales en Dubrovnik, con Roger Moore como narrador; Utrecht con Janine Jansen y Boswil con Vilde Frang. Próximos compromisos incluyen a la Riga Sinfonietta, Detmold Chamber Orchestra, Oslo Camerata, y el último concierto del Beijing Viola Festival.

Entre sus compromisos recientes como solista destacan sus interpretaciones junto a la Orquesta Sinfónica de Castilla y León con Vasily Petrenko, Orquesta Sinfónica de Euskadi con Diego Matheuz, BBC Symphony Orchestra con Jiri Belohlavek, Orquesta Sinfónica de la Radio de Frankfurt con Philippe Herreweghe, NDR Philharmonic Orchestra con Eivind Gullberg Jensen, Gurzenich Orchestra con Sir Mark Elder, Orquesta Sinfónica Nacional de Dinamarca con Michael Schoenwandt, Orquesta Filarmónica de la Radio de Holanda con Alexander Lazarev, Orquesta Filarmónica de Estrasburgo con Michal Dworzynski, Joven Orquesta de la Unión Europea con Matthias Bamert, Ulster Orchestra con Paul Watkins, Orquesta Sinfónica de la Radio de Praga con Juraj Valcuja, Orquesta Sinfónica de Shanghai con Long Yu y Orquesta Sinfónica de Guangzhou con Lin Daye, entre otros.

Maxim Rysanov está desarrollando una interesante relación con España. Ha actuado como Artista en Residencia en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid y de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León durante dos temporadas. Esta residencia, ha permitido a Maxim desarrollar todas sus facetas como intérprete solista, músico de cámara y director, ofreciendo el Concierto para viola y orquesta de William Walton junto a Vasily Petrenko, así como un concierto de música de cámara junto a Kristina Blaumane y Jacob Katsnelson. Además de estos importantes compromisos, ha actuado en otras muchas ciudades y salas, entre las que cabe destacar el Auditorio Nacional de Madrid, la Sociedad Filarmónica de Bilbao y en gira por el País Vasco junto a la ya mencionada Orquesta Sinfónica de Euskadi y Diego Matheuz.

Su gran interés por la música de cámara le ha llevado a ofrecer conciertos en Estados Unidos, Canadá, Australia y Japón, así como otros países de Europa. Colabora asiduamente con músicos como Piotr Anderszewski, Leif Ove Andsnes, Sol Gabetta, Katya Apekisheva, Kristina Blaumane, Michael Collins, Alice Coote, Augustin Dumay, Martin Frost, Janine Jansen, Jacob Katsnelson, Gidon Kremer, Mischa Maisky, Viktoria Mullova, Eldar Nebolsin, Alexei Ogrintchouk, Julian Rachlin, Maxim Vengerov, Denis Matsuev o Ashley Wass.

Es reconocido por la escena musical internacional desde hace tiempo. Entre los premios que ha recibido están el Classic FM Gramophone Young Artist of the Year 2008 y el BBC New Generation Award (2007-2009), así como los concursos de Ginebra (2005), Lionel Tertis (2003) y Valentino Bucchi (1995).

Sus tres primeras grabaciones comerciales recibieron el Gramophone Editor's Choice Award, y la cuarta alcanzó el número uno en la lista de éxitos de iTunes en Estados Unidos. La pasada temporada salió al mercado un nuevo trabajo para el sello BIS: *Pavane*, un disco de miniaturas francesas junto a Ashley Wass. En la actual temporada 2013/14 su producción discográfica se va a ampliar con dos nue-

vos trabajos para BIS: un disco con repertorio para viola de Martinu en colaboración con la BBC Symphony Orchestra, Jiri Belohlavek, Alexander Sitkovetsky y Katya Apekisheva, y el segundo volumen dedicado a las Suites para violonchelo de Bach arregladas para viola. Asimismo, figura como solista y director en el reciente disco debut de la compositora Dobrinka Tabakova (ECM), que alcanzó el número 2 en las listas de éxitos en música clásica del Reino Unido.

Su entusiasmo por la música contemporánea ha generado un gran número de colaboraciones que le han llevado a ampliar el repertorio existente para la viola. Ha estrenado varias obras de música de cámara y conciertos de Dobrinka Tabakova, y le han sido dedicadas obras de compositores como Richard Dubugnon, Elena Langer, Valentin Bibi, Benjamin Yusupov, Leonid Desyatnikov, Giya Kancheli o Artyom Vassiliev.

Maxim nació en Ucrania, y en la actualidad reside en Londres. Estudió viola con Maria Sitkovskaya en Moscú y John Glickman en Londres, además de dirección de orquesta con Alan Hazeldine en la Guildhall School of Music and Drama. Ha recibido clases magistrales entre otros de Gennady Rozhdestvensky y Jorma Panula.

Se complace de tocar en una viola Giuseppe Guadagnini de 1780, cedida por la Fundación Elise Mathilde.

www.maximrysanov.com



© Nacho Carretero

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

JESÚS LÓPEZ COBOS
DIRECTOR EMÉRITO

VASILY PETRENKO
PRINCIPAL DIRECTOR
INVITADO

JAIME MARTÍN
PRINCIPAL DIRECTOR
INVITADO

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León ha cumplido ventidos años años situándose como una de las mejores y más dinámicas agrupaciones españolas gracias a su calidad, a la amplitud de su heterogéneo repertorio y a la incesante actividad desplegada en su sede estable del Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid y por todo el territorio nacional.

Creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, la OSCyL tiene como su primer director titular a Max Bragado-Darman. Tras este periodo inicial, Alejandro Posada asume la titularidad de la dirección durante siete años hasta la llegada de Lionel Bringer, quien ha permanecido al frente de la formación orquestal hasta junio de 2012.

Durante estos veintidós años de trayectoria, la OSCyL ha llevado a cabo importantes estrenos y ha realizado diversas grabaciones discográficas para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso entre otras, con obras de compositores como Joaquín Rodrigo, Dmitri Shostakovich, Joaquín Turina, Tomás Bretón, Osvaldo Golijov o Alberto Ginastera. Además, la OSCyL ha llevado a cabo una intensa actividad artística en el extranjero, con giras por Europa y América, que le han permitido actuar en salas tan destacadas como el Carnegie Hall de Nueva York.

A lo largo de estas dos décadas, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de directores y solistas, entre los que destacan los maestros Semyon Bychkov, Rafael Fruhbeck de Burgos, Jesús López Cobos, Marc Minkowski,

Gianandrea Noseda, Josep Pons o David Afkham, los cantantes Teresa Berganza, Barbara Bonney, Juan Diego Flórez, Magdalena Kozena, Renée Fleming o Angela Gheorghiu, e instrumentistas como Daniel Barenboim, Alicia de Larrocha, Joaquín Achúcarro, Katia y Marielle Labèque, Maria João Pires, Viktoria Mullova, Gidon Kremer, Gil Shaham, Natalia Gutman, Misha Maisky o Hilary Hahn entre muchos otros.

Algunos de los compromisos para la presente temporada 2013/2014 incluyen actuaciones con los maestros Semyon Bychkov, Eliahu Inbal, Nathalie Stutzmann o Josep Caballé-Doménech y solistas como Emmanuel Pahud, Javier Perianes, Iván Martín, Alexander Vinogradov o Pablo Sáinz Villegas. Además ofrecerá el estreno de tres obras de encargo a los compositores Jesús Legido, Albert Guinovart y David del Puerto. El maestro zamorano Jesús López Cobos es el nuevo Director Emérito mientras que Jaime Martín se une a Vasily Petrenko en el papel de Principal Director Invitado.

Uno de los principales objetivos de la OSCyL es la difusión del repertorio sinfónico en el sentido más amplio de la palabra, así como la creación de nuevos públicos. En este sentido es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo.

Desde el año 2007, la OSCyL tiene su sede estable en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid, obra del arquitecto Ricardo Bofill.

NITAI ZORI, *violín*

El violinista israelí Nitai Zori actúa regularmente como solista, concertino y miembro de agrupaciones de cámara. Actualmente es concertino de la Raanana Symphonette Orchestra.

Ha actuado junto a directores como Seiji Ozawa, Leonard Bernstein, Michael Tilson Thomas, Leon Fleisher, Oliver Knussen Omer M. Wellber, Mendi Rodan, Noam Sheriff, Nir Kabaretti, Lior, Shambadal, Gary Bertini, Alvaro Casuto, Anton Nanut, Fabian Panisello, Ed Spanijard, Salvador Brotons, Zsolt Nagy y Ricardo Casero y ha colaborado con orquestas como L'Orchestra del Teatro Dell'Opera en Roma, Orquesta de Radio Televisión de Liubliana, City Orchestra de Tbilisi, Orquesta Simfónica de Balears, Vancouver Symphony, Ukraine National Symphony Orchestra, Tanglewood Festival Orchestra. En Israel actúa regularmente como solista con orquestas como Jerusalem Symphony, Israel Symphony Rishon-Letzion, Kibbutz Chamber Orchestra, Raanana Symphonette, Sinfonietta Beer-Sheva y Haifa Symphony. Ha participado en diferentes festivales como Tanglewood Music Festival, Graz, Dresden, Stuttgart, y Varsovia, Chopin Festival en Beijing, Israel Festival o Upper Galilee Chamber Music Festival entre otros.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

VIOLINES PRIMEROS

Nitai Zori, *concertino*
Piotr Witkowski, *ayda. concertino*
Cristina Alecu
Irene Ferrer
Irina Filimon
Pawel Hutnik
Eduard Marashi
Renata Michalek
Daniela Moraru
Dorel Murgu
Monika Piszczelok
Luis Gallego
Paola Caballero
Abelardo Martin
Carlos Serna

VIOLINES SEGUNDOS

Jennifer Moreau, *solista*
Elena Rey, *ayda. solista*
Benjamin Payen, *1^{er} tutti*
M^a Rosario Agüera
Csilla Biro
Anneleen van den Broeck
Iuliana Muresan
Blanca Sanchis
Gregory Steyer
Joanna Zagrodzka
Tania Armesto
Iván García
Jone de la Fuente

VIOLAS

Nestor Pou, *solista*
Marc Charpentier, *ayda. solista*
Michal Ferens, *1^{er} tutti*
Virginia Domínguez
Ciprian Filimon
Harold Hill
Doru Jijian
Julien Samuel
Paula Santos
Jokin Urtasun
Elena Boj

VIOLONCHELOS

Simon Veis, *solista*
Jordi Creus, *ayda. solista*
Frederik Driessen, *1^{er} tutti*
Montserrat Aldomá
Pilar Cerveró
Marie Delbousquet
Diego Alonso
Barnabas Hangonyi
Lorenzo Meseguer
Marta Ramos

CONTRABAJOS

Joaquín Clemente, *solista*
Nebojsa Slavic, *ayda. solista*
Nigel Benson
Juan Carlos Fernández
Emad Khan
José M. Such
Miguel Meulders
José Pascual Pastor

ARPA

Marianne ten Voorde, *solista*
Coral Tinoco

FLAUTAS

Dianne Winsor, *solista*
Marina Moro, *ayda. solista*
José Lanuza, *1^{er} tutti / solista piccolo*

OBOES

Sebastián Gimeno, *solista*
Emilio Castelló, *ayda. solista*
Juan M. Urbán, *1^{er} tutti / solista corno inglés*

CLARINETES

Carmelo Molina, *solista*
Laura Tárrega, *solista*
Julio Perpiñá, *1^{er} tutti / solista clarinete bajo*

FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*
Igor Melero, *ayda. solista*
Fernando Arminio, *1^{er} tutti / solista contrafagot*

TROMPAS

José M. Asensi, *solista*
Carlos Balaguer, *ayda. solista*
Emilio Climent, *1^{er} tutti*
José M. González, *1^{er} tutti*
Martín Naveira, *1^{er} tutti*

TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*
Emilio Ramada, *ayda. solista*
Miguel Oller, *1^{er} tutti*
Javier López

TROMBONES

Philippe Stefani, *solista*
Robert Blossom, *ayda. solista*
Sean P. Engel, *trombón bajo solista*
Ignacio del Rey

TUBA

José M. Redondo, *solista*

TIMBALES / PERCUSIÓN

Juan A. Martín, *solista*
Tomás Martín, *ayda. solista*
Ricardo López, *1^{er} tutti solista*
Ricardo Moreno, *1^{er} tutti*
Iván Andrés
José Andrés Saez
Gabriel López

PIANO

Catalina Cormenzana, *solista*

CELESTA

Irene Alfageme, *solista*

CLAVE

Samuel Maillo, *solista*



MARTIN NAVEIRA GRELA

TROMPA PRIMER TUTTI

Procede de A Coruña

Antigüedad en la OSCyL: 2008

Deseo para la OSCyL.

Continuar creciendo tanto a nivel musical como humano y llegar cada vez más a un público amplio y variado

JOSÉ LANUZA TORTOSA

SOLISTA DE FLAUTÍN - PRIMER TUTTI DE FLAUTA

Procede de Altea, Alicante

Antigüedad en la OSCyL: 1991

Deseo para la OSCyL.

Que nadie olvide el fin que tiene la música y la cultura en general.

Estamos para proporcionar bienestar social, que nuestros dirigentes apoyen esta labor para poder seguir con ella al lado de nuestro público, y llevar el nombre de "Orquesta Sinfónica de Castilla y León" con orgullo durante muchos años más.

¡Nos vemos en los escenarios!



HAROLD HILL

VIOLA TUTTI

Procede de Tucson, Arizona, EE.UU.

Antigüedad en la OSCyL: 1991

Deseo para la OSCyL.

Que sigamos mejorando como orquesta, tanto musical como cultural y humanamente, y que nuestro público lo disfrute y comparta nuestra ilusión para la gran variedad de proyectos que tenemos, especialmente en la área socioeducativa.



LUIS GALLEGO CHIQUERO

VIOLIN PRIMERO TUTTI

Procede de Madrid

Antigüedad en la OSCyL: 2014

Deseo para la OSCyL.

Que la orquesta perdure en el tiempo con su calidad humana y artística, y que su labor social siga llegando por toda la región.



VALLADOLID

SÁBADO 31 DE MAYO DE 2014 · 19.00 H · SALA DE CÁMARA
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES
ENTRADAS 25 €

CICLO
ANTI-
GUA



ALBERT
RECASENS
DIRECTOR

LA GRANDE
CHAPPELLE

Centenario de Juan Hidalgo
(1614-1685)

Tonos, villancicos sacros y obras para teatro

SSSTTTAAO000ORQQQUEESSSTT
FOONNIIICCCAAASSSSIINNNNFFFO
FOONNIIICCCSSSSIINNNNFFFOOO

WWW.AUDITORIOMIGUELDELIBES.COM
WWW.FACEBOOK.COM/AUDITORIOMIGUELDELIBES
WWW.TWITTER.COM/AMDVALLADOLID

LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
ELLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG
3BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



CASTILLA Y LEÓN

es vida



Junta de
Castilla y León